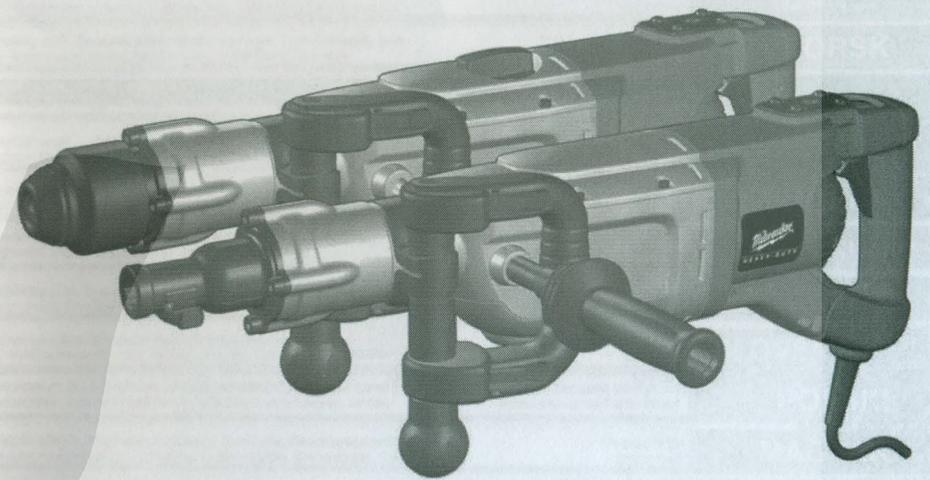


Milwaukee

Nothing but **HEAVY DUTY**®



SIX
EQUIPMENT

**K900 K, K900 S
K950 K, K950 S**

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
原始的指南

Copyright 2013
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(12.13)

4931 4143 46

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	K950 K	K950 S
Numéro de série.....	4171 25 01...	4171 57 01...
.....	4171 35 01...	4171 61 01...
.....	4171 43 01...	4171 63 01...
.....	...000001-999999	...000001-999999
Puissance nominale de réception.....	1700 W	1700 W
Puissance utile.....	850 W	850 W
Vitesse de rotation à vide.....	125-250 min ⁻¹	125-250 min ⁻¹
Vitesse de rotation en charge.....	125-250 min ⁻¹	125-250 min ⁻¹
Perçage à percussion en charge max.....	975-1950 min ⁻¹	975-1950 min ⁻¹
Puissance de frappe individuelle suivant EPTA-Procédure 05/2009.....	20 J	20 J
Ø de perçage dans le béton.....	28-50 mm	28-50 mm
Foret dans le béton, la brique et la brique silico-calcaire.....	50-80 mm	50-80 mm
Couronne-trépan dans le béton, la brique et la brique silico-calcaire.....	45-150 mm	45-150 mm
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003.....	11,8 kg	11,8 kg

Informations sur le bruit

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.

Les mesures réelles (A) des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique (K=3 dB(A)).....	100 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique (K=3 dB(A)).....	111 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745.

Valeur d'émission vibratoire a_v :

Perçage à percussion le béton: valeur d'émission d'oscillations a _v	12,5 m/s ²	12,5 m/s ²
Incertitude K =	2 m/s ²	2 m/s ²
Burinage:	11 m/s ²	11 m/s ²
Incertitude K =	2 m/s ²	2 m/s ²

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	K900 K	K900 S
Numéro de série.....	4427 82 01...	4427 79 01...
.....	4171 45 01...	4171 67 01...
.....	4171 50 01...	4171 71 01...
.....	4171 55 01...	4171 73 01...
.....	4171 53 01...	4171 73 01...
.....	...000001-999999	...000001-999999
Puissance nominale de réception.....	1600 W	1600 W
Puissance utile.....	800 W	800 W
Perçage à percussion en charge max.....	975-1950 min ⁻¹	975-1950 min ⁻¹
Puissance de frappe individuelle suivant EPTA-Procédure 05/2009.....	20 J	20 J
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003.....	11,0 kg	11,0 kg

Informations sur le bruit

La mesure réelle (A) du niveau de bruit de l'outil est

.....	94 dB (A)	94 dB (A)
-------	-----------	-----------

Valeur calculée conformément au procédé 2005/88/CE sur l'oreille de l'utilisateur

2005/88/EG: procédé d'évaluation de conformité selon l'annexe VI.

Service administratif cité:

VDE Testing and Certification Institute, Merianstr. 28, 63069

Offenbach, Allemagne

Niveau de puissance acoustique mesuré.....	102 dB (A)	102 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti.....	105 dB (A)	105 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745.

Valeur d'émission vibratoire a_v :

Burinage:	11 m/s ²	11 m/s ²
Incertitude K =	2 m/s ²	2 m/s ²

AVERTISSEMENT

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.

Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Utilisez les poignées supplémentaires livrées en même temps que l'appareil. La perte de contrôle peut mener à des blessures.

Maintenez l'appareil par les surfaces de poignée isolées lorsque vous exécutez des travaux pendant lesquels l'outil de coupe peut toucher des lignes électriques dissimulées ou le propre câble. Le contact de l'outil de coupe avec un câble qui conduit la tension peut mettre les pièces métalliques de l'appareil sous tension et mener à une décharge électrique.

Les prises de courant se trouvant à l'extérieur doivent être équipées de disjoncteurs différentiel (FI, RCD, PRCD) conformément aux prescriptions de mise en place de votre installation électrique. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de notre appareil.

Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.

Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

Ne raccorder la machine au réseau que si l'interrupteur est en position arrêt.

Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dehors du champ d'action de la machine. Toujours maintenir le câble d'alimentation à l'arrière de la machine.

Lors du perçage dans les murs, les plafonds ou les planchers, toujours faire attention aux câbles électriques et aux conduites de gaz et d'eau.

Les poussières qui sont dégagées pendant les travaux sont souvent nocives pour la santé et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Porter un masque de protection approprié contre les poussières.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

K950 K, K950 S: Le marteau-perforateur est conçu pour un travail universel de perçage à percussion et de burinage dans la maçonnerie et de béton.

K900 K, K900 S: Le brise-béton peut-être utilisé pour de gros travaux de burinage dans la maçonnerie et de béton. Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » concorde avec toutes les consignes pertinentes de la directive 2011/65 EU (RoHS), 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2005/88/CE (K900 K, K900 S) et les documents normatifs harmonisés suivants :

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-6:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Winnenden, 2012-12-13

Alexander Krug

Managing Director



Autorisé à compiler la documentation technique.

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Attention! Lorsque les balais (charbons) sont usés, il est recommandé de faire effectuer, outre le changement des balais (charbons), une inspection dans une station de service après-vente. Ceci augmente la durée de vie de la machine et garantit un fonctionnement permanent de la machine.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Teichtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Classe de protection II, outil électrique au niveau duquel la protection contre la foudre ne dépend pas uniquement de l'isolation de base et au niveau duquel des mesures de protection ultérieures ont été prises, telles que la double isolation ou l'isolation augmentée.